

مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب

المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

رقم السجل التجاري	: ٤٤١٣٦ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كبنك جملة إسلامي)
المكتب المسجل	: مرفأ البحرين المالي مكتب ٢٩٠١، طابق ٢٩ مبنى ١٣٩٨، البرج الشرقي مجمع ٣٤٦، طريق ٤٦٢٦ ص. ب ١٠٠٠٦، المنامة - مملكة البحرين هاتف: ٩٧٣ ١٧٥٣٨٥٣٨ +
أعضاء مجلس الإدارة	: جاسم الصديقي معالي الشيخ أحمد بن خليفة آل خليفة (استقال اعتباراً من ٢٥ فبراير ٢٠٢١) هشام أحمد الرئيس راشد ناصر الكعبي غازي فيصل الهاجري علي مراد أحمد عبدالرحمن الأحمد علياء الفلاسي فواز طلال التميمي إدريس محمد رفيع الرفيع
الرئيس التنفيذي	: هشام أحمد الرئيس
مدققو الحسابات	: كي بي ام جي فخر
رئيس مجلس الإدارة	: رئيس مجلس الإدارة
نائب رئيس مجلس الإدارة	: نائب رئيس مجلس الإدارة

الصفحة

المحتويات

١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
	المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
٢	بيان المركز المالي الموحد المختصر
٣	بيان الدخل الموحد المختصر
٤ - ٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
٦	بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر
٧	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيمة الموحد المختصر
٨	بيان مصادر واستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر
٩ - ٣٥	إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
٣٦ - ٣٨	معلومات إضافية (غير مراجعة)

تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
مجموعة جي اف آتش المالية ش.م.ب
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة لمجموعة جي اف آتش المالية (ش.م.ب) ("البنك") والشركات التابعة له ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي الموحد المختصر كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١؛
- بيان الدخل الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- بيان مصادر واستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- والإيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية.

إن مجلس إدارة البنك مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لأساس الإعداد المذكور في إيضاح ٢ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات الإسلامية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبيدي رأينا كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لأساس الإعداد المذكور في إيضاح ٢ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

كي بي ام جي

١١ نوفمبر ٢٠٢١


بيان المركز المالي الموحد المختصر

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

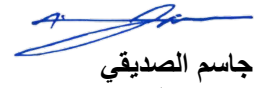
بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	إيضاح
			الموجودات
٣٣٧,٣٦١	٥٣٦,٥٠٢	٤٧٩,٤٤٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٧٦٧,٩٧٥	١,٨٧٨,٥٤٦	٢,٧٢٦,٨٨٢	٩ محفظة الخزينة
١,٢٣٤,٩٥١	١,٢٦٧,٢٦٦	١,٢٧٥,٦٨٠	١٠ موجودات التمويلات
١,٨٤٠,٥٨٦	١,٨١٢,٣١٥	١,٨٥١,٤٠٧	١١ عقارات استثمارية
٢٨٧,٨٩٨	٢١٦,١٠٨	١٧٢,١٤٨	١٢ استثمارات الملكية الخاصة
١٠٣,٧٧٤	١٢٦,٣١٩	١٣٥,٨١٣	١٣ استثمارات مشتركة
٤٨٢,٤٣٥	٦٠٥,٦٥٨	٦٥٥,٤٥٥	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
١٠٧,١٤٦	١٤٤,١٤٩	١٣٨,١٣٤	ممتلكات ومعدات
٦,١٦٢,١٢٦	٦,٥٨٦,٨٦٣	٧,٤٣٤,٩٦٣	مجموع الموجودات
			المطلوبات
٩٤,٣٢٠	١٣٠,٩٣٥	١٣٢,٦١٠	أموال العملاء
٢,٢٧٨,٨٠٠	٢,٤١٨,٠٠٠	٢,٩٤٧,٣٩٢	إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية وأفراد
١٢٤,٠٠١	١٤٠,٧٥٦	١٣٠,٩٧٧	حسابات جارية للعملاء
٩٣٣,٢٧٥	١,٠٨٩,٠٧٧	١,٣١١,٨٧٧	١٤ تمويلات لأجل
٤٠٠,٣٨٢	٤٦٥,٠٣٨	٤٨٥,٥٥٤	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٣,٨٣٠,٧٧٨	٤,٢٤٣,٨٠٦	٥,٠٠٨,٤١٠	مجموع المطلوبات
			حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١,١٢٢,٢٣٤	١,١٥٦,٩٩٣	١,٢١٨,٩٠٩	
			حقوق الملكية
٩٧٥,٦٣٨	٩٧٥,٦٣٨	١,٠٠٠,٦٣٨	٨ رأس المال
(٦٦,١٤٢)	(٦٣,٩٧٩)	(٣٥,٧٧٩)	أسهم خزينة
١٥,٠٣٩	١٩,٥٤٨	٢٤,٠٥٨	٨ احتياطي قانوني
(٢١,٧٨٥)	٥,٥٩٣	(١٣,٧١٧)	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
(٣٥,٧٣٣)	(٤٦,٩٤٧)	(٥٣,٧٦٢)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٧,٤٥٥	٢٢,٣٨٥	٤٤,٤٢٢	٨ أرباح مستبقة
١,٣٢١	١,٠٩٣	١,٠٩٣	احتياطي أسهم منحة
٨٧٥,٧٩٣	٩١٣,٣٣١	٩٦٦,٩٥٣	مجموع حقوق الملكية العائد لمساهمي البنك
٣٣٣,٣٢١	٢٧٢,٧٣٣	٢٤٠,٦٩١	حصص غير مسيطرة
١,٢٠٩,١١٤	١,١٨٦,٠٦٤	١,٢٠٧,٦٤٤	مجموع حقوق الملكية
٦,١٦٢,١٢٦	٦,٥٨٦,٨٦٣	٧,٤٣٤,٩٦٣	مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

اعتمدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة من قبل مجلس الإدارة في ١١ نوفمبر ٢٠٢١ ووقعها بالنيابة عن المجلس:


هشام الرئيس

الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة


جاسم الصديقي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان الدخل الموحد المختصر

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)
١,٠٣٨	٧٥٥	٣,٧٦٥	٢,٣٥٤
٢٣,٧٧٨	٢٢,٦٤٨	٦٢,٠١٥	٥٥,٧٨٦
٢٤,٨١٦	٢٣,٤٠٣	٦٥,٧٨٠	٥٨,١٤٠
١٩,٦٤١	١٩,٠٥٨	٦٠,٩٠٨	٥٨,٨٤٢
٩,١٩٦	١٢,٩٦٨	٢٦,٥٦٨	٤٦,٢٩٢
١,٦٧٢	١,٧٦٥	٤,٨٧٨	٤,٠٢١
(٨,٦٧٠)	(٧,٨٥٦)	(٢٤,٦٤٨)	(٢٣,٩٥٠)
(٩,٣٨٥)	(٩,١٥٩)	(٢٢,٨٧٩)	(٢٦,٧١٦)
١٢,٤٥٤	١٦,٧٧٦	٤٤,٨٢٧	٥٨,٤٨٩
١,٠٧٤	٤٢٤	٢٠,٣٧٤	١٤,٣٤٤
٢,٣٠٦	٥,٤٣٣	٦,٤١٥	١٠,٤٤٥
٣,٣٨٠	٥,٨٥٧	٢٦,٧٨٩	٢٤,٧٨٩
١,٤٥١	٤,٩٢٢	١٠,٧٠٧	١٢,٢٦٨
١,٩٦٢	٢,٠٠١	٣,١١٩	٤,١٣٥
٣,٤١٣	٦,٩٢٣	١٣,٨٢٦	١٦,٤٠٣
٦,٢٤٠	٢,٨٠٦	١٩,٤١٠	٩,٢١١
١٦,٧٥٣	٢٧,٩٠٤	٢٧,٨٩٠	٨٠,٣٩٦
٥٢٠	٥,٩٢٨	١٥,٥٧٩	٢٣,١٧٩
٢٣,٥١٣	٣٦,٦٣٨	٦٢,٨٧٩	١١٢,٧٨٦
٦٧,٥٧٦	٨٩,٥٩٧	٢١٤,١٠١	٢٧٠,٦٠٧
٢٢,٨٣٥	٢٦,٨٧٧	٨٠,٤٨٣	٨٦,٦٣٨
٣٤,٢٤٦	٣٤,٨٥٦	١٠١,١٩٠	٩٨,٢٥٢
٥٧٣	٣,٧٣٣	٢,١٢٠	١٧,٤٤١
٥٧,٦٥٤	٦٥,٤٦٦	١٨٣,٧٩٣	٢٠٢,٣٣١
٩,٩٢٢	٢٤,١٣١	٣٠,٣٠٨	٦٨,٢٧٦
٨,١١٣	٢٣,٢٩٦	٢٣,١٦٧	٦٠,٣٤٠
١,٨٠٩	٨٣٥	٧,١٤١	٧,٩٣٦
٩,٩٢٢	٢٤,١٣١	٣٠,٣٠٨	٦٨,٢٧٦
٠,٢٤	٠,٦٩	٠,٦٩	١,٧٨

إيضاح

إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية

إدارة الأصول

إيرادات متعلقة بالصفقات

إيراد الخدمات المصرفية التجارية

إيراد التمويل

إيراد الخزينة والاستثمار

الرسوم وإيرادات أخرى

مطروحاً: العائد لحاملي حسابات الاستثمار

مطروحاً: مصروفات التمويل

إيراد من استثمارات الملكية الخاصة والاستثمارات

المشتركة

إيراد الاستثمار المباشر، صافي

أرباح أسهم من الاستثمارات المشتركة

إيراد العقارات

التطوير والبيع

الإيجار والدخل التشغيلي

إيراد الخزينة وإيرادات أخرى

إيراد التمويل

أرباح أسهم وصافي الربح / (الخسارة) على

استثمارات الخزينة

إيرادات أخرى، صافي

مجموع الإيرادات

مصروفات تشغيلية

مصروفات التمويل

مخصصات انخفاض قيمة الموجودات

مجموع المصروفات

ربح الفترة

المنسوب إلى :

مساهمي البنك

حصص غير مسيطرة

العائد على السهم

العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)

اعتمدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة من قبل مجلس الإدارة في ١١ نوفمبر ٢٠٢١ ووقعها بالنيابة عن المجلس:



هشام الرئيس

الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة



جاسم الصديقي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك							
		المجموع	احتياطي أسهم المنحة	أرباح مستبقاة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	رأس المال
١,١٨٦,٠٦٤	٢٧٢,٧٣٣	٩١٣,٣٣١	١,٠٩٣	٢٢,٣٨٥	(٤٦,٩٤٧)	٥,٥٩٣	١٩,٥٤٨	(٦٣,٩٧٩)	٩٧٥,٦٣٨
(٢,٠٩٦)	-	(٢,٠٩٦)	-	(٢,٠٩٦)	-	-	-	-	-
١,١٨٣,٩٦٨	٢٧٢,٧٣٣	٩١١,٢٣٥	١,٠٩٣	٢٠,٢٨٩	(٤٦,٩٤٧)	٥,٥٩٣	١٩,٥٤٨	(٦٣,٩٧٩)	٩٧٥,٦٣٨
٦٨,٢٧٦	٧,٩٣٦	٦٠,٣٤٠	-	٦٠,٣٤٠	-	-	-	-	-
٣,١٣٢	٤٣٩	٢,٦٩٣	-	-	-	٢,٦٩٣	-	-	-
(٢٢,٠٠٣)	-	(٢٢,٠٠٣)	-	-	-	(٢٢,٠٠٣)	-	-	-
٤٩,٤٠٥	٨,٣٧٥	٤١,٠٣٠	-	٦٠,٣٤٠	-	(١٩,٣١٠)	-	-	-
-	-	-	-	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-	-	٢٥,٠٠٠
(١٧,٠٠٠)	-	(١٧,٠٠٠)	-	(١٧,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(١,٧١٤)	(١٤٢)	(١,٥٧٢)	-	(١,٥٧٢)	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٤,٥١٠)	-	-	٤,٥١٠	-	-
(٢٦,٧٧٧)	-	(٢٦,٧٧٧)	-	-	-	-	-	(٢٦,٧٧٧)	-
٥٩,٠٦٩	-	٥٩,٠٦٩	-	٤,٠٩٢	-	-	-	٥٤,٩٧٧	-
(٨,٨٣٧)	(٢,٠٢٢)	(٦,٨١٥)	-	-	(٦,٨١٥)	-	-	-	-
(٣٠,٤٧٠)	(٣٨,٢٥٣)	٧,٧٨٣	-	٧,٧٨٣	-	-	-	-	-
١,٢٠٧,٦٤٤	٢٤٠,٦٩١	٩٦٦,٩٥٣	١,٠٩٣	٤٤,٤٢٢	(٥٣,٧٦٢)	(١٣,٧١٧)	٢٤,٠٥٨	(٣٥,٧٧٩)	١,٠٠٠,٦٣٨

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١ (كما أعلن عنه سابقاً)
أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢)
(إيضاح ٣)

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٢١ (المعدل)

ربح الفترة
تغيرات القيمة العادلة خلال الفترة
المحول لبيان الدخل من بيع الصكوك

مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة

أسهم منحة صادرة لسنة ٢٠٢٠
أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٢٠
المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية
المحول للاحتياطي القانوني
شراء أسهم خزينة
بيع أسهم خزينة
فروقات تحويل العملات الأجنبية
استملاك حصة غير مسيطرة بدون تغيير السيطرة
(إيضاح ٢٠)

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (يتبع)

بآلاف الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك							
		المجموع	احتياطي أسهم المنحة	أرباح مستبقاة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	رأس المال
١,٢٩٢,٨٧١	٢٨٨,٣٢٨	١,٠٠٤,٥٤٣	١,١٩٨	(٢,٤٩٨)	(٢٩,٤٢٥)	٧,٧٣٧	١٢٥,٣١٢	(٧٣,٤١٩)	٩٧٥,٦٣٨
٣٠,٣٠٨	٧,١٤١	٢٣,١٦٧	-	٢٣,١٦٧	-	-	-	-	-
(١٦,٣٩٠)	(٦٤)	(١٦,٣٢٦)	-	-	-	(١٦,٣٢٦)	-	-	-
(١٣,١٩٦)	-	(١٣,١٩٦)	-	-	-	(١٣,١٩٦)	-	-	-
٧٢٢	٧,٠٧٧	(٦,٣٥٥)	-	٢٣,١٦٧	-	(٢٩,٥٢٢)	-	-	-
(٧٤,٢٠٤)	(١٤,٣١١)	(٥٩,٨٩٣)	-	(٥٩,٨٩٣)	-	-	-	-	-
(٢٥,٠٧٢)	(١١,١٨٠)	(١٣,٨٩٢)	-	(١٣,٨٩٢)	-	-	-	-	-
٤,٩٥٢	١,٢٦٦	٣,٦٨٦	-	٣,٦٨٦	-	-	-	-	-
(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
(١,٦٤٦)	(٢٥٨)	(١,٣٨٨)	-	(١,٣٨٨)	-	-	-	-	-
(٨٤,٨٤٩)	-	(٨٤,٨٤٩)	-	-	-	-	-	(٨٤,٨٤٩)	-
٨٦,٦٥٢	-	٨٦,٦٥٢	-	(٢٢,٠٠٠)	-	-	-	١٠٨,٦٥٢	-
(١٦,٤٠٣)	-	(١٦,٤٠٣)	١٢٣	-	-	-	-	(١٦,٥٢٦)	-
(٧,٦٥٦)	(١,٣٤٨)	(٦,٣٠٨)	-	-	(٦,٣٠٨)	-	-	-	-
٦٣,٧٤٧	٦٣,٧٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	١١٠,٢٧٣	-	-	(١١٠,٢٧٣)	-	-
١,٢٠٩,١١٤	٣٣٣,٣٢١	٨٧٥,٧٩٣	١,٣٢١	٧,٤٥٥	(٣٥,٧٣٣)	(٢١,٧٨٥)	١٥,٠٣٩	(٦٦,١٤٢)	٩٧٥,٦٣٨

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)

الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠

ربح الفترة
تغيرات القيمة العادلة خلال الفترة
المحول لبيان الدخل من بيع الصكوك

مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة

مساهمة راسمالية إضافية في شركة تابعة (إيضاح ١)
خسارة التعديل على موجودات التمويلات

منحة حكومية

أرباح أسهم معلنه لسنة ٢٠١٩

المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية

شراء أسهم خزينة

بيع أسهم خزينة

أسهم خزينة مشتراة لبرنامج حوافز الموظفين

فروقات تحويل العملات الأجنبية

حصة غير مسيطرة ناشئة من استملاك شركة تابعة

تسوية خسائر متراكمة

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	
٣٠,٣٠٨	٦٨,٢٧٦	أنشطة العمليات
(٢٥,٣٢٢)	(٤٥,٩٥٩)	ربح الفترة
(٢٦,٧٨٩)	(٢٤,٧٨٩)	تعديلات لـ:
(٤٤,٥٥٠)	(١٢٩,١٨٩)	إيراد الخدمات المصرفية التجارية
(١,٢٧٥)	(١,٥٠٥)	إيراد من استثمارات الملكية الخاصة
١٢٤,٠٣١	١٢٤,٩٦٧	إيراد من أرباح الأسهم وربح / (خسارة) من استثمارات الخزينة
٢,١٢٠	١٧,٤٤١	(أرباح) / خسائر صرف العملات الأجنبية
٣,٥١٥	٣,٥٣٣	مصروفات التمويل
		مخصصات انخفاض القيمة
		استهلاك وإطفاء
٦٢,٠٣٨	١٢,٧٧٥	تغييرات في:
٣٤٤,٣٩٢	(٩٦,٣٣٩)	إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق أكثر من ٣ أشهر)
٣٧,٨٢٦	(٨,٤١٤)	موجودات التمويل
(١٣,٥٩٣)	(٥٣,٦٨٤)	موجودات أخرى
٤٠,٨٢٧	(١٣,٣٤٢)	رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي ورصيد بنكي مقيد
٢٣,٤٦٢	١,٦٧٥	أموال العملاء
(١٦٨,٤٤٩)	٥٢٩,٣٩٢	إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية
(٢٣,٤٨٦)	(٩,٧٧٩)	حسابات جارية للعملاء
(٩٦,٣١١)	٦١,٩١٦	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
(٣٣,٦١٠)	٢٠,٥١٦	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
١٧٣,٠٩٦	٤٤٤,٧١٦	صافي النقد من أنشطة العمليات
(٣٢٩)	(١,٠٥٤)	أنشطة الاستثمار
(٣٩,٠٧٤)	٣٢,٠٢٠	مدفوعات لشراء معدات
(٥٦٠,٠١٣)	(٧٣٠,٧٧٣)	مقبوضات من بيع استثمارات ملكية خاصة، صافي
٣٢,٨٥٦	-	شراء محفظة الخزينة، صافي
٩٤٤	١,٠٦١	نقد مستلم من استحواذ على شركة تابعة
٨,٣٧٧	١٤,١٥٤	مقبوضات من بيع عقار استثماري
(١٤,٩١٧)	(٦,٦٨٨)	أرباح أسهم مستلمة من استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة
(٥٧٢,١٥٦)	(٦٩١,٢٨٠)	مبلغ مدفوع مقدماً لتطوير عقارات
		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
٦٥٣,٨٥٧	٢٢٢,٨٠٠	أنشطة التمويل
(١٣٦,٩١٣)	(١١٦,٦١٨)	مطلوبات التمويل، صافي
(٣٤,٩٢٧)	(١٧,٤٨٥)	مصروفات تمويل مدفوعة
(١٤,٧٦٤)	٢٨,٢٠٠	أرباح أسهم مدفوعة
٤٦٧,٢٥٣	١١٦,٨٩٧	شراء أسهم خزينة، صافي
٦٨,١٩٣	(١٢٩,٦٦٧)	صافي النقد من أنشطة التمويل
٣٦٧,٥٣٣	٦٥٥,٤٥٥	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه خلال الفترة
٤٣٥,٧٢٦	٥٢٥,٧٨٨	النقد وما في حكمه في ١ يناير
		النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر
٢٩٤,٠٩٩	٤٢١,٦٣١	ينمثل النقد وما في حكمه في:
١٤١,٦٢٧	١٠٤,١٥٧	نقد وأرصدة لدى البنوك (باستثناء رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي والنقد المقيد)
٤٣٥,٧٢٦	٥٢٥,٧٨٨	إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١			الحركة خلال الفترة					الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١			
المجموع (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصروفات إدارية (بالآلاف)	رسوم البنك كوكيل (بالآلاف)	أرباح أسهم مدفوعة (بالآلاف)	مجموع الدخل (بالآلاف)	إعادة تقييم (بالآلاف)	استثمارات/ (سحوبات) (بالآلاف)	المجموع (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)
٥٠	٠,٣٣	١٥٠	-	-	-	-	-	-	٥٠	٠,٣٣	١٥٠
٩٥	٧,٩١	١٢	-	-	-	-	(٢)	٩٥	٧,٩١	١٢	
١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	-	-	-	-	-	١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	
٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	-	-	-	١١٩	٥	٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	
٢,٧١٢	١,٠٣	٢,٦٣٣	-	-	-	-	(٤٥)	٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	
٢٨,٥٣٠			-	-	-	١١٩	٥	٢٨,٤٥١			

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

الشركة:

شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م.)
صندوق البشائر
سفانا للاستثمار (ريا ١)
شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م.
(ريا ٥)
شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦)

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠			الحركة خلال الفترة					الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠			
المجموع (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصروفات إدارية (بالآلاف)	رسوم البنك كوكيل (بالآلاف)	أرباح أسهم مدفوعة (بالآلاف)	مجموع الدخل (بالآلاف)	إعادة تقييم (بالآلاف)	استثمارات/ (سحوبات) (بالآلاف)	المجموع (بالآلاف)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)
٥٠	٠,٣٣	١٥٠	-	-	-	-	-	-	٥٠	٠,٣٣	١٥٠
٩٥	٧,٩١	١٢	-	-	-	-	(٨)	١٠٣	٧,٩١	١٣	
١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	-	-	-	-	-	١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	
٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	-	-	-	-	-	٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	
٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	-	-	-	-	-	٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	
٢٨,٤٥١			-	-	-	-	(٨)	٢٨,٤٥٩			

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)

الشركة:

شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م.)
صندوق البشائر
سفانا للاستثمار (ريا ١)
شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م.
(ريا ٥)
شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦)

بيان مصادر واستخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	
١,٦٤٦	١,٧١٤	مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
١٠٣	٣٠	مساهمة من المجموعة
		إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية
١,٧٤٩	١,٧٤٤	مجموع المصادر
(٢٢٢)	(١,٩١١)	استخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
(٢٢٢)	(١,٩١١)	تبرعات لمؤسسات خيرية
١,٥٢٧	(١٦٧)	فائض المصادر على الاستخدامات
٥,٤٠٧	٥,٣٤٦	صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع كما في بداية الفترة
٦,٩٣٤	٥,١٧٩	صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع كما في ٣٠ سبتمبر
١,٤٩٣	١,٠١٣	تتمثل في:
٥,٤٤١	٤,١٦٦	الزكاة المستحقة
٦,٩٣٤	٥,١٧٩	صندوق الأعمال الخيرية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

١. تقرير المنشأة

تتكون المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ من المعلومات المالية لمجموعة جي إف اتش المالية ش.م.ب (جي اف اتش أو "البنك") والشركات التابعة لها ("المجموعة"). تم توحيد الشركات التابعة الجوهرية التالية في المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

نشاط العمل الرئيسي	نسبة الملكية الفعلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢١	بلد التأسيس	إسم الشركة التابعة
إدارة الاستثمارات	٪١٠٠	الامارات العربية المتحدة	جي اف اتش كابيتال المحدودة
أعمال مصرفية بالتجزئة	٪٦٩,٠١	مملكة البحرين	المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب (KHCB) *
تطوير العقارات	٪١٠٠		شركات مشاريع العرين ش.م.ب (مقفلة)
صناعة الإسمنت	٪٥١,٧٢		شركة الصقر للأسمنت ش.م.ب (مقفلة)
شركة استثمار إسلامية	٪٦٢,٩١		جي بي كورب ش.م.ب مقفلة (GBCORP)
تطوير العقارات	٪١٠٠		شركة المساحات الجنوبية للتطوير العقاري
مؤسسة تعليمية	٪١٠٠		مدرسة أثينا الخاصة للتعليم الخاص ذ.م.م
تطوير العقارات	٪٩٠,٢٧	جزر الكايمن	شركة بوابة المغرب الاستثمارية (MGIC)
تطوير العقارات	٪٨٢,٩٧		شركة مرفأ تونس للاستثمار
تطوير العقارات	٪٨٠,٢٧		شركة استثمار مدينة نافي مومباي للطاقة، وشركة استثمار مدينة مومباي لتكنولوجيا المعلومات (معاً "مشاريع الهند")
الاستثمار في العقارات	٪٥١,١٨	دولة الكويت	شركة الخليج القابضة ش.م.ك
إدارة الأصول العقارية	٪٦٠	المملكة المتحدة	روبك إيه إم إل إل بي

* خلال الفترة، قدمت المجموعة عرضاً مشروطاً للاستحواذ على ٪١٠٠ من الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل للمصرف الخليجي التجاري ش.م.ب، تمثل ما يصل إلى ١٨٧,٥٨٩,٠٣٤ سهماً عادياً للمصرف الخليجي التجاري (تمثل حقوق تصويت)، لا تملكها المجموعة حالياً وتمثل ما يصل إلى ٪٢١,٠٣ من رأس مال المصرف الخليجي التجاري الصادر والمدفوع بالكامل، عن طريق مبادلة ٠,٩١٤ سهماً من أسهم جي إف اتش لكل سهم من أسهم المصرف الخليجي التجاري، وفقاً لتقدير كل مساهم في المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب.

يوجد لدى البنك العديد من الشركات الاستثمارية القابضة الأخرى، والشركات ذات أغراض محدودة وشركات تابعة والتي تم تأسيسها بهدف تكاملها مع أنشطة البنك وشركاته التابعة الرئيسية.

٢. أساس الإعداد

أعدت المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للمجموعة وفقاً للأحكام والقوانين الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. هذه الأحكام والقوانين تتطلب تطبيق جميع معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، باستثناء:

(١) احتساب خسائر التعديل على الموجودات المالية الناتجة من تأجيل دفعات القروض المقدمة للعملاء المتأثرين بوباء الكورونا (كوفيد - ١٩)، بدون احتساب أرباح إضافية، في حقوق الملكية، بدلا من حساب الأرباح والخسائر حسب متطلبات معايير المحاسبة المالية. أي أرباح أو خسائر أخرى من تعديلات موجودات مالية يتم احتسابها وفقاً لمتطلبات معايير المحاسبة المالية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أساس الإعداد (يتبع)

٢) احتساب المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/أو الجهات التنظيمية استجابة لإجراءات الدعم الخاصة بوباء الكورونا (كوفيد - ١٩) التي تستوفي متطلبات المنح الحكومية، في حقوق الملكية، بدلاً من حساب الأرباح أو الخسائر حسب المتطلبات المحاسبية لتأثير جائحة كورونا (كوفيد-١٩) الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. سيكون هذا فقط إلى حد أي خسارة تعديل محتسبة في حقوق الملكية نتيجة لـ (أ) أعلاه، وفي حال كان هذا المبلغ يفوق مبلغ خسارة التعديل، يتم احتساب الرصيد المتبقي في حساب الأرباح أو الخسائر. يتم احتساب أي مساعدات مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معايير المحاسبة المالية؛ و

٣) احتساب مخصصات محددة لانخفاض القيمة والخسائر الائتمانية المتوقعة بما يتماشى مع إرشادات مصرف البحرين المركزي لتطبيق قواعد التدرج الصادرة كجزء من إجراءات الاستجابة لوباء الكورونا (كوفيد - ١٩).

الإطار أعلاه المستخدم في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة يشار إليه فيما يلي بإسم "معايير المحاسبة المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي". تم تطبيق التغيير في السياسات المحاسبية بأثر رجعي.

خسارة التعديل

خلال الربع المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، وبناء على التوجيه التنظيمي الصادر عن مصرف البحرين المركزي كإجراءات ميسرة للتخفيف من أثر جائحة الكورونا، فإن خسارة التعديل لمرة واحدة والبالغة ٢٥,٢٩٥ ألف دولار أمريكي الناتجة عن تأجيل دفع أقساط التمويلات لفترة ٦ أشهر المقدمة لعملاء التمويل دون احتساب أرباح إضافية، قد تم احتسابها مباشرة في حقوق الملكية.

وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، بالنسبة للأمور التي لا تتناولها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن المجموعة تسترشد بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة. وتبعاً لذلك، تم عرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة للمجموعة بصورة مختصرة وفقاً لإرشادات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) - "التقارير المالية المرحلية"، "معيار المحاسبة الدولي بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة مراجعة وليست مدققة. إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تشمل كل المعلومات المطلوبة للبيانات المالية السنوية الكاملة ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. مع ذلك، تم إدراج إيضاحات تفسيرية مختارة لشرح الأحداث والمعاملات التي تعتبر ضرورية لفهم التغييرات في المركز المالي للمجموعة وأدائها منذ آخر بيانات مالية موحدة مدققة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

السياسات المحاسبية وطرق الحساب المطبقة من قبل المجموعة في إعداد المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة هي نفسها تلك التي استخدمت في إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، فيما عدا التغييرات الناتجة من تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة والمعدلة التالية السارية المفعول ابتداء من ١ يناير ٢٠٢١. أثر تطبيق هذه المعايير والتعديلات موضع أدناه.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) تطبيق المعايير الجديدة خلال الفترة

(١) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢) – الإجارة

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢) – "الإجارة" في ٢٠٢٠، وهو ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢١. هذا المعيار يحل محل معيار المحاسبة المالي الحالي رقم (٨) - "الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك".

معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢) يحدد مبادئ التصنيف، والاحتساب، والقياس، والعرض، والإفصاح لمعاملات الإجارة (موجودات الإجارة، بما في ذلك الأشكال المختلفة للإجارة المنتهية بالتمليك) التي تبرمها المؤسسات المالية الإسلامية كمؤجر ومستأجر.

طبقت المجموعة معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ "الإجارة" ابتداء من ١ يناير ٢٠٢١. تم الإفصاح عن أثر تطبيق هذا المعيار في (ب) أدناه.

(أ) التغيير في السياسة المحاسبية

تحديد الإجارة

عند بداية العقد، يقيّم البنك ما إذا كان العقد يمثل، أو يحتوي على صيغة إجارة. تعتبر الاتفاقية عقد إجارة، أو تحتوي على صيغة إجارة، إذا كان العقد ينقل أصل حق الانتفاع (لكن ليس السيطرة) من أصل محدد لفترة من الزمن، نظير مقابل مادي متفق عليه.

القياس

بالنسبة للعقد الذي يحتوي على مكون إجارة، أو مكونات إجارة أو عدا إجارة إضافية، يقوم البنك بتخصيص المقابل في العقد لكل من مكونات الإجارة، وذلك على أساس سعره النسبي المستقل، والسعر الإجمالي المستقل المقدر لمكونات عدا الإجارة التي يمكن للمؤجر، أو لمزود مماثل، فرضها على المستأجر.

بتاريخ بداية العقد، يجب على المستأجر احتساب أصل حق الانتفاع من الأصل وصافي التزام الإجارة.

(١) أصل حق الانتفاع:

عند الاحتساب المبدئي، يقيس المستأجر أصل حق الانتفاع من الأصل بالتكلفة، والذي يتكون مما يلي:

- التكلفة الأولية لأصل حق الانتفاع؛
- التكاليف المبدئية المباشرة المتكبدة من قبل المستأجر؛ و
- تكاليف تفكيك وإزالة الأصل المعني.

يتم تخفيض التكلفة المبدئية بالقيمة النهائية المتوقعة للأصل المعني. إذا لم تكن التكلفة الأولية لأصل حق الانتفاع قابلة للتحديد استناداً إلى طريقة التكلفة الأساسية (على وجه الخصوص في حالة الإجارة التشغيلية)، من الممكن تقدير التكلفة الأولية بتاريخ البدء استناداً إلى القيمة العادلة لإجمالي المقابل المدفوع/ المستحق (أي مجموع إيجارات الإجارة) مقابل أصول حق الانتفاع، بموجب معاملة مماثلة.

بعد تاريخ البدء، يقوم المستأجر بقياس أصل حق الانتفاع بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، معدلة لأثر أي تعديل أو إعادة قياس للإجارة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) تطبيق المعايير الجديدة خلال الفترة (يتبع)

يقوم البنك بإطفاء أصل حق الانتفاع من تاريخ البدء إلى نهاية العمر الاقتصادي الافتراضي لأصل حق الانتفاع، على أساس منهجي يعكس نمط الاستفادة من منافع أصل حق الانتفاع. المبلغ القابل للإطفاء يتكون من أصل حق الانتفاع مطروحاً منه القيمة المتبقية، إن وجدت.

يقوم البنك بتحديد فترة الإجارة، بما في ذلك الفترة التعاقدية الملزمة، بالإضافة لفترات اختيارية محددة معقولة، بما في ذلك:

- فترات التمديد، إذا كان البنك على يقين معقول من ممارسة هذا الخيار؛ و/أو
- خيارات الإنهاء، إذا كان البنك على يقين معقول من عدم ممارسة هذا الخيار.

يقوم البنك بإجراء تقييم لانخفاض القيمة بما يتماشى مع معيار المحاسبة المالي رقم ٣٠ - "انخفاض القيمة، والخسائر الائتمانية، والالتزامات المرهقة" لتحديد ما إذا كان أصل حق الانتفاع منخفض القيمة، ولاحتساب خسائر الانخفاض في القيمة. تقييم انخفاض القيمة يأخذ بالاعتبار قيمة الخردة، إن وجدت. أي التزامات ذات علاقة، بما في ذلك وعود شراء الأصل المعني، تؤخذ بالاعتبار هي الأخرى تماشياً مع معيار المحاسبة المالي رقم ٣٠ - "انخفاض القيمة، والخسائر الائتمانية، والالتزامات المرهقة".

(٢) صافي التزام الإجارة

يتكون صافي التزام الإجارة من إجمالي التزام الإجارة، زائداً تكلفة الإجارة المؤجلة (المبينة كالتزام مقابل).

يجب احتساب إجمالي التزام الإجارة مبدئياً بإجمالي مبلغ إيجارات الإجارة المستحقة لفترة الإجارة. تتكون الإيجارات المستحقة من الدفعات التالية لحق الانتفاع من الأصل المعني خلال فترة الإجارة:

- دفعات إجارة ثابتة، مطروحاً منها أي حوافز مستحقة القبض؛
- دفعات إجارة متغيرة، شاملة الإيجارات التكميلية؛
- دفعات الإجارة الإضافية، إن وجدت، لإلغاء عقد الإجارة (إذا كان شرط الإجارة يعكس ممارسة المستأجر لخيار الإلغاء).

يتم خصم مبالغ الإجارة المدفوعة مقدماً من إجمالي التزام الإجارة.

دفعات الإجارة المتغيرة هي تلك التي تعتمد على مؤشر أو معدل، مثل الدفعات المرتبطة بمؤشر أسعار المستهلك، أو الأسواق المالية، أو المعدلات المعيارية التنظيمية، أو التغيرات في معدلات الإيجار في السوق. دفعات الإيجار التكميلية هي إيجارات مشروطة ببنود معينة، كرسوم الإيجار الإضافية بعد تقديم خدمات إضافية أو تكبد تكاليف جوهرية للإصلاح أو الصيانة. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، لم يكن لدى البنك أي عقود تحتوي على دفعات إيجار متغيرة أو تكميلية.

بعد تاريخ البدء، يقيس البنك صافي التزام الإجارة من خلال:

- زيادة صافي القيمة الدفترية لتعكس العائد على التزام الإجارة (إطفاء تكلفة الإجارة المؤجلة)؛
- تخفيض القيمة الدفترية لإجمالي التزام الإجارة ليعكس دفعات الإجارة المدفوعة؛
- إعادة قياس القيمة الدفترية في حالة إعادة تقييم أو التعديلات على عقد الإجارة، أو لتعكس دفعات الإجارة المعدلة.
- تكلفة الإجارة المؤجلة يتم إطفاءها للدخل على مدى فترات الإجارة على أساس زمني متناسب، باستخدام طريقة معدل العائد الفعلي. بعد تاريخ البدء، يقوم البنك باحتساب ما يلي في بيان الدخل:
- إطفاء تكلفة الإجارة المؤجلة؛ و
- دفعات الإجارة المتغيرة (التي لم يتم تضمينها بالفعل في قياس التزام الإجارة) عند ومتى حصلت الأحداث/الظروف المسببة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) تطبيق المعايير الجديدة خلال الفترة (يتبع)

تعديلات عقد الإجارة

بعد تاريخ البدء، يحتسب البنك التعديلات على عقد الإجارة كما يلي:

- تغير في فترة الإجارة: إعادة احتساب وتعديل أصل حق الانتفاع، والتزام الإجارة، وتكلفة الإجارة المؤجلة؛ أو
- تغير دفعات الإجارة المستقبلية فقط: إعادة احتساب التزام الإجارة وتكلفة الإجارة المؤجلة فقط، بدون أي تأثير على أصل حق الانتفاع.

يعتبر التغيير في عقد الإجارة كمكون إجارة جديد ليتم احتسابه كإجارة جديدة منفصلة للمستأجر، إذا كان التغيير ينقل الحق لاستخدام الأصل المعني القابل للتحديد، ويتم زيادة دفعات الإجارة بما يقابل أصل حق الانتفاع الإضافي، معاً بالنسبة للتعديلات التي لا تستوفي الشروط المبينة أعلاه، يعتبر البنك أن الإجارة كإجارة معدلة كما في تاريخ السريان، ويحتسب معاملة إجارة جديدة. يقوم البنك بإعادة حساب التزام الإجارة، وتكلفة الإجارة المؤجلة، وأصل حق الانتفاع، وإلغاء احتساب معاملة وأرصدة الإجارة الحالية.

المصروفات المتعلقة بالأصل المعني

المصروفات التشغيلية المتعلقة بالأصل المعني، بما في ذلك المصروفات التعاقدية المتفق على تحملها من قبل البنك، يتم احتسابها في بيان الدخل في الفترة التي يتم تكبدها فيها. بالنسبة لمصروفات الإصلاح والصيانة الجوهرية، والتكافل، والمصروفات الأخرى العرضية المتعلقة بملكية الأصل المعني (إذا تم تكبدها من قبل المستأجر بصفته وكيل) فإنه يتم تقييدها كذمم مدينة من المؤجر.

احتساب الإعفاءات والمعالجة المحاسبية المبسطة للمستأجر

قد يختار المستأجر عدم تطبيق متطلبات احتساب وقياس الإجارة لاحتساب أصل حق الانتفاع وصافي التزام الإجارة لما يلي:

- الإجارة قصيرة الأجل؛ و
- الإجارة التي يكون في الأصل المعني ذي قيمة منخفضة.

من الممكن تطبيق إعفاء الإجارة قصيرة الأجل على فئة كاملة من الأصول المعنية التي تملك نفس الخصائص والمرافق التشغيلية. ومع ذلك، لا يمكن تطبيق إعفاء إجارة الأصول منخفضة القيمة إلا على الأصول / معاملات الإجارة الفردية، وليس على أساس المجموعة/الجمع.

الأثر كمستأجر على محاسبة عقود الإجارة المنتهية بالتمليك

لم يكن هناك أي تغيير على السياسات المحاسبية لمحفظة الإجارة المنتهية بالتمليك، عند تطبيق هذا المعيار.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) تطبيق المعايير الجديدة خلال الفترة (يتبع)

(ب) أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢)

أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ كما في ١ يناير ٢٠٢١ نتج عنه زيادة في أصل حق الانتفاع وزيادة في التزام الإيجار كما هو مبين أدناه. عقود الإيجار تتكون من المكاتب، والمباني المدرسية، والأراضي المستأجرة، ومواقع أجهزة الصراف الآلي، والفروع.

مجموع حقوق الملكية	مجموع المطلوبات وحقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار	مجموع الموجودات
١,١٨٦,٠٦٤	٥,٤٠٠,٧٩٩	٦,٥٨٦,٨٦٣
-	-	٥٨,٩٤٩
-	٦١,٠٤٥	-
(٢,٠٩٦)	-	-
١,١٨٣,٩٦٨	٥,٤٦١,٨٤٤	٦,٦٤٥,٨١٢

الرصيد الختامي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠)

الأثر عند التطبيق

أصول حق الانتفاع

التزام الإيجار

الأثر الافتتاحي لمعيار المحاسبة المالي رقم (٣٢)

الرصيد بتاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠٢١

(ب) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة ولكن غير سارية

(١) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٨) – الوعد، والخيار، والتحوط

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم ٣٨ – الوعد، الخيار، والتحوط في ٢٠٢٠. الهدف من هذا المعيار هو تحديد مبادئ المحاسبة وإعداد التقارير المناسبة، لاحتساب، وقياس، والإفصاحات، فيما يتعلق بترتيبات الوعد والخيار والتحوط المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية للمؤسسات المالية الإسلامية. هذا المعيار ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من ١ يناير ٢٠٢٢.

يصنف هذا المعيار ترتيبات الوعد والخيار إلى فئتين كما يلي:

(أ) "الوعد أو الخيار التابع للمنتج" والذي يتعلق بهيكل المعاملة التي تتم باستخدام منتجات أخرى، مثل المرابحة، والإجارة المنتهية بالتملك، وما إلى ذلك؛

(ب) "منتج الوعد والخيار" والذي يستخدم كترتيب قائم بذاته، متوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

بالإضافة لذلك، ينص المعيار على المعالجة المحاسبية للالتزامات البناءة والحقوق البناءة الناتجة من منتجات الوعد والخيار القائمة بذاتها.

تقوم المجموعة حالياً بتقييم أثر تطبيق هذا المعيار.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. الأحكام والتقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة يتطلب من الإدارة استخدام بعض التقديرات، والأحكام، والفرضيات المحاسبية الهامة التي تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية والأرقام المعلنة للموجودات، والمطلوبات، والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الحقيقية عن هذه التقديرات. عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، قامت الإدارة باستخدام الأحكام الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، والمصادر الرئيسية لتقدير عدم اليقين، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. ومع ذلك، فإن عملية وضع التقديرات والافتراضات المطلوبة تنطوي على مزيد من التحديات بسبب عدم اليقين السائد الناشئ عن أثر جائحة كورونا (كوفيد-١٩) الذي يتطلب استخدام تقديرات الإدارة.

٥. إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المطبقة من قبل المجموعة في إعداد المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة هي نفسها تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

النسب التنظيمية

أ. نسبة صافي التمويل المستقر
الهدف من نسبة صافي التمويل المستقر هو تعزيز مرونة محافظ مخاطر السيولة للبنوك، وتحفيز قطاع مصرفي أكثر مرونة على مدى أفق زمني أطول. تحد نسبة صافي التمويل المستقر من كثرة الاعتماد على التمويل بالجملة قصير الأجل، وتشجع تقييماً أفضل لمخاطر التمويل عبر جميع البنود داخل وخارج الميزانية العمومية، وتعزز استقرار التمويل.

يتم احتساب نسبة صافي التمويل المستقر كنسبة مئوية على أنها "التمويل المستقر المتوفر" مقسوماً على "التمويل المستقر المطلوب".

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

كانت نسبة صافي التمويل المستقر الموحدة حسب متطلبات الكتيب الإرشادي لمصرف البحرين المركزي كما يلي:

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

الرقم	البند	لا يوجد استحقاق محدد	أقل من ٦ أشهر	أقل من سنة واحدة	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيمة الموزونة
التمويل المستقر المتاح (ASF):							
١	رأس المال:						
٢	رأس المال التنظيمي	١,٠٤٦,٩٧٤	-	-	-	٥٨,٧٩٢	١,١٠٥,٧٦٦
٣	أدوات رأس المال الأخرى	-	-	-	-	-	-
٤	ودائع الأفراد، وودائع العملاء من الشركات الصغيرة:						
٥	ودائع مستقرة	-	-	-	-	-	-
٦	ودائع أقل استقراراً	-	١,٤٠٩,٦٠٧	٢٧٨,١٧٧	٤٩,٧٦٩	١,٥٦٨,٧٧٥	
٧	تمويلات بالجملة:						
٨	ودائع تشغيلية	-	-	-	-	-	-
٩	تمويلات بالجملة أخرى	-	٢,٥٠١,٢٦٧	٦٨٧,٦٧٦	٨٠٧,٤٤٧	١,٧٨١,٠٣٩	
١٠	مطلوبات أخرى:						
١١	نسبة صافي التمويل المستقر لمطلوبات عقود التحوط المتوافقة مع الشريعة الإسلامية	-	-	-	-	-	-
١٢	جميع المطلوبات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه	-	١٥٨,٦٨٣	٢٢٨	١٣٧,٥٢٠	١٣٧,٥٢٠	
١٣	مجموع التمويل المستقر المتاح	-	-	-	-	-	٤,٥٩٣,١٠٠
التمويل المستقر المطلوب (RSF):							
١٤	مجموع صافي التمويل المستقر لموجودات السيولة عالية الجودة	١,٣٩٢,١١١	-	-	-	-	٧٤,٦٤٥
١٥	ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية أخرى لأغراض تشغيلية	-	-	-	-	-	-
١٦	تمويلات منتظمة الأداء والصكوك/الأوراق المالية:						
١٧	تمويلات منتظمة الأداء للمؤسسات المالية حسب موجودات السيولة عالية الجودة من المستوى ١	-	-	-	-	-	-
١٨	تمويلات منتظمة الأداء للمؤسسات المالية المضمونة بموجودات السيولة عالية الجودة من غير المستوى ١، والتمويلات غير المضمونة والمنتظمة الأداء للمؤسسات المالية:	-	١٩,٠٠٠	-	٧٩,٧٠٩	٧٧,٢٥٣	
١٩	تمويلات منتظمة الأداء للعملاء من الشركات غير المالية، والتمويلات للعملاء من الأفراد والشركات الصغيرة، والتمويلات للجهات السيادية، والمصارف المركزية ومنشآت القطاع العام، منها:	-	٢٤٩,٥٤٥	٧٤,٢٣٣	١٣,٩٥٨	١٧٠,٩٦١	
٢٠	ذات وزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لإرشادات نسبة كفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	-	-

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

رقم	البند	لا يوجد استحقاق محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيمة الموزونة
٢١	رهونات سكنية منتظمة الأداء، منها:	-	-	-	-	-
٢٢	ذات وزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لإرشادات نسبة كفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	-
٢٣	الأوراق المالية/الصكوك غير المتخلفة وغير المؤهلة كموجودات سيولة عالية الجودة، شاملة الأسهم المتداولة في البورصة	-	٤٥٧,٠٥٥	٤٠٦,٦٥١	٣٠٥,٩٣٨	٧٣٧,٧٩١
٢٤	موجودات أخرى:	-	-	-	-	-
٢٥	السلع المتداولة فعلياً، بما في ذلك الذهب	-	-	-	-	-
٢٦	الموجودات المسجلة كهامش أولي لعقود التحوط المتوافقة مع الشريعة، ومساهمات أموال متخلفة السداد عن الأطراف المقابلة المركزية	-	-	-	-	-
٢٧	نسبة صافي التمويل المستقر لموجودات التحوط المتوافقة مع الشريعة	-	-	-	-	-
٢٨	نسبة صافي التمويل المستقر لمطلوبات عقود التحوط المتوافقة مع الشريعة قبل خصم هامش الفرق المسجل	-	-	-	-	-
٢٩	جميع الموجودات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه	٢,٥٥٦,٥١٨	-	-	-	٢,٥٥٦,٥١٨
٣٠	البند غير المتضمنة في الميزانية العمومية	-	-	-	-	٢٨,٥٠٨
٣١	مجموع التمويل المستقر المطلوب (RSF)	-	١,٤٠٩,٦٩٣	٤٨٠,٨٨٤	١,٢٨٧,٩٨٩	٤,٥٠٣,٤١٦
٣٢	(%) نسبة صافي التمويل المستقر	-	-	-	-	٪١.٢

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

الرقم	البند	لا يوجد استحقاق محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيمة الموزونة
التمويل المستقر المتاح (ASF):						
رأس المال:						
١	رأس المال التنظيمي	١,٠٠٩,٥٧١	-	-	٨٥,٦٣٥	١,٠٩٥,٢٠٦
٢	أدوات رأس المال الأخرى	-	-	-	-	-
ودائع الأفراد، وودائع العملاء من الشركات الصغيرة:						
٣	ودائع مستقرة	-	-	-	-	-
٤	ودائع أقل استقراراً	-	٧٩٣,٤٨٠	٣٠٦,٦٨٨	٢٣١,٤٥٨	١,٢٢١,٦٠٩
تمويلات بالجملة:						
٥	ودائع تشغيلية	-	-	-	-	-
٦	تمويلات بالجملة أخرى	-	٢,٠٤٢,٣٩٠	٤٨٥,٦٦٥	١,٠١٦,٦١٠	١,٨٤٥,٤٣١
مطلوبات أخرى:						
٧	نسبة صافي التمويل المستقر لمطلوبات عقود التحوط المتوافقة مع الشريعة الإسلامية	-	-	-	-	-
٨	جميع المطلوبات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه	-	٨١,٧١٨	٢٩,٢٨٧	١٨٢,٧٢٥	١٨٢,٧٢٥
٩	مجموع التمويل المستقر المتاح	-	-	-	-	٤,٣٤٤,٩٧١
التمويل المستقر المطلوب (RSF):						
١٠	مجموع صافي التمويل المستقر لموجودات السيولة عالية الجودة	-	-	-	-	٥٠,٥٣١
١١	ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية أخرى لأغراض تشغيلية	-	-	-	-	-
١٢	تمويلات منتظمة الأداء والصكوك/الأوراق المالية:	-	٤٥٣,٤٤٧	٢٠,٦٢٨	٩٠٦,٣٥٧	٨٣٨,٤٢٠
١٣	تمويلات منتظمة الأداء للمؤسسات المالية حسب موجودات السيولة عالية الجودة من المستوى ١	-	-	-	-	-
١٤	تمويلات منتظمة الأداء للمؤسسات المالية المضمونة بموجودات السيولة عالية الجودة من غير المستوى ١، والتمويلات غير المضمونة والمنتظمة الأداء للمؤسسات المالية.	-	١٢٧,٠٤٥	-	٢١٤,١٧١	٢٤٥,٥٦٨
١٥	تمويلات منتظمة الأداء للعملاء من الشركات غير المالية، والتمويلات للعملاء من الأفراد والشركات الصغيرة، والتمويلات للجهات السيادية، والمصارف المركزية ومنشآت القطاع العام، منها:	-	١٤٧,٥١٦	١٠١,٢٧٩	-	١٢٤,٣٩٨

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

الرقم	البند	لا استحقاق محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيمة الموزونة
١٦	ذات وزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لإرشادات نسبة كفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	٢٢,٠٦٤	١٤,٣٤٢
١٧	رهونات سكنية منتظمة الأداء، منها:	-	-	-	-	-
١٨	ذات وزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لإرشادات نسبة كفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	-
١٩	الأوراق المالية/الصكوك غير المتخلفة وغير المؤهلة كموجودات سيولة عالية الجودة، شاملة الأسهم المتداولة في البورصة	-	٢٦٠,٦٦٤	١٩,٥٠٠	٣٩٥,٨٨١	٥٣٥,٩٦٣
٢٠	موجودات أخرى:	-	-	-	-	-
٢١	السلع المتداولة فعلياً، بما في ذلك الذهب	-	-	-	-	-
٢٢	الموجودات المسجلة كهامش أولي لعقود التحوط المتوافقة مع الشريعة، ومساهمات أموال متخلفة السداد عن الأطراف المقابلة المركزية	-	-	-	-	-
٢٣	نسبة صافي التمويل المستقر لموجودات التحوط المتوافقة مع الشريعة	-	-	-	-	-
٢٤	نسبة صافي التمويل المستقر لمطلوبات عقود التحوط المتوافقة مع الشريعة قبل خصم هامش الفرق المسجل	-	-	-	-	-
٢٥	جميع الموجودات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه	٢,٦٥٢,٢١٦	-	-	-	٢,٦٥٢,٢١٦
٢٦	البنود غير المتضمنة في الميزانية العمومية	-	-	-	-	١٣,٧٤٣
٢٧	مجموع التمويل المستقر المطلوب (RSF)	-	٩٨٨,٦٧٣	١٤١,٤٠٧	١,٥٣٨,٤٧٣	٤,٤٧٥,١٨١
٣٢	(%) نسبة صافي التمويل المستقر	-	-	-	-	٪٩٧

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. نسبة تغطية السيولة

تم تطوير نسبة تغطية السيولة لتعزيز المرونة قصيرة الأجل لمحفظة مخاطر السيولة الخاصة بالبنك. متطلبات نسبة تغطية السيولة تهدف لضمان أن البنك يملك مخزوناً كافياً من موجودات السيولة عالية الجودة وغير مقيدة، والتي تتكون من موجودات قابلة للتحويل فوراً للنقد، للوفاء باحتياجاته النقدية لمدة ٣٠ يوماً تقويمياً من فترة السيولة المجهد. مخزون موجودات السيولة عالية الجودة والغير المقيدة يجب أن تمكن المصرف من البقاء والاستمرار حتى ٣٠ يوماً من سيناريو الإجهاد، وعند ذلك الوقت تكون الإدارة قد اتخذت الإجراءات التصحيحية المناسبة لإيجاد الحلول المناسبة لأزمة السيولة.

يتم احتساب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزون موجودات السيولة عالية الجودة والغير المقيدة على صافي التدفقات النقدية للخارج لمدة ٣٠ يوماً تقويمياً.

متوسط الرصيد		
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
٢٤٤,٠٤٩	٢٥٧,٢٧٦	مخزون موجودات السيولة عالية الجودة غير المقيدة
١٠٣,١٨٨	١٢٢,٥٨٣	صافي التدفقات النقدية
%٢٤٠	%٢١٤	نسبة تغطية السيولة %
%٨٠	%٨٠	الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي

ج. نسبة كفاية رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
١,٠٢٥,٨٣٥	١,٠٤٦,٩٧٤	الفئة الأولى لرأس المال العادي - رأس المال قبل التسويات التنظيمية
-	-	مطروحاً: التسويات التنظيمية
١,٠٢٥,٨٣٥	١,٠٤٦,٩٧٤	الفئة الأولى لرأس المال العادي - رأس المال بعد التسويات التنظيمية
٧٦,٠٦٢	٥٨,٧٩٢	تسويات رأس المال من الفئة الثانية
١,١٠١,٨٩٧	١,١٠٥,٧٦٦	رأس المال التنظيمي
٧,٦٤٧,٠٦٤	٧,٨١٢,٥٣٩	التعرضات الموزونة للمخاطر:
٧٢,٠٣٨	٣٨,٣٢٥	الموجودات الموزونة لمخاطر الائتمان
٥٥٢,٨٢١	٥٥٢,٨٢١	الموجودات الموزونة لمخاطر السوق
٨,٢٧١,٩٢٣	٨,٤٠٣,٦٨٥	الموجودات الموزونة للمخاطر التشغيلية
٢	٢	مجموع الموجودات التنظيمية الموزونة للمخاطر
٣	٣	احتياطي مخاطر الاستثمار (٣٠٪ فقط)
٨,٢٧١,٩١٨	٨,٤٠٣,٦٨١	احتياطي معادلة الأرباح (٣٠٪ فقط)
%١٣,٤٩	%١٣,١٦	مجموع التعرضات المعدلة الموزونة للمخاطر
%١٢,٥٧	%١٢,٤٦	نسبة كفاية رأس المال
%١٢,٥٠	%١٢,٥٠	نسبة كفاية رأس المال من الفئة الأولى
		الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٦. الطبيعة الموسمية للعمليات

بسبب طبيعة عمل المجموعة (الخدمات المصرفية الاستثمارية، والخدمات المصرفية التجارية، وإدارة أعمال الترفيه والضيافة)، فإن النتائج للتسعة أشهر المعلنة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة قد لا تعكس جزءاً متناسباً من النتائج العامة للسنة.

٧. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض الفترة الحالية. إن إعادة التصنيف لم تؤثر على مبالغ الربح للفترة أو مجموع حقوق الملكية. تم تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم (٣٢) بأثر رجعي اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١، ولم يتم تعديل أرقام المقارنة.

٨. التخصيصات

في اجتماع المساهمين الذي عقد بتاريخ ٦ إبريل ٢٠٢٠، تم اعتماد ما يلي خلال الفترة:

(أ) أرباح نقدية بنسبة ١,٨٦٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ١٧ مليون دولار أمريكي.

(ب) أرباح أسهم بنسبة ٢,٥٦٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٢٥ مليون دولار أمريكي.

(ج) تخصيص ١,١٠٤,٠٠٠ دولار أمريكي للتبرعات الخيرية، ومؤسسات العمل الاجتماعي، ولصندوق الزكاة لسنة ٢٠٢٠.

(د) تحويل ٤,٥٠٩,٥٠٠ دولار أمريكي للاحتياطي القانوني.

أسهم الخزينة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، يحتفظ البنك بما مجموعه ٣٩,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٩٤,٣٠٠,٠٠٠) سهماً كجزء من أسهم الخزينة، والتي كان يتم الاحتفاظ بها سابقاً بموجب اتفاقية لصناعة السوق مع وسيط أوراق مالية معتمد. خلال اجتماع المساهمين الذي عقد بتاريخ ٦ إبريل ٢٠٢١، وافق المساهمون على إلغاء ما مجموعه ١٤١,٣٣٥,٠٠٠ سهم خزينة نتيجة لإلغاء اتفاقية صناعة السوق، والتي كانت خاضعة لموافقة مصرف البحرين المركزي. ومع ذلك، لم يوافق مصرف البحرين المركزي على إلغاء أسهم الخزينة، وبدلاً من ذلك، أصدر تعليماته لصانع السوق لتصفية الأسهم، نتيجة لإلغاء اتفاقية صناعة السوق، دون إعاقة عمليات السوق الاعتيادية أو تضليل المشاركين الآخرين في السوق. يقوم صانع السوق حالياً بتصفية محفظة أسهم الخزينة بطريقة تدريجية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٩. محفظة الخزينة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	
٢٥٤,٥٢٨	١٦٩,٩٩٨	٢٠٧,٢٢٣	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٢٩٦,١٢٠	٣٦٨,٤٣١	٤٤٣,٩٥٦	استثمارات أدوات حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل - أوراق مالية مركبة
٥٤١,٥٧٢	٦٤٨,٩٩١	١,٣٣٠,٠٧٤	استثمارات أدوات دين بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية - صكوك مسعرة
٦٧٥,٨٧٤	٦٩٣,٧٣٧	٧٥١,٧٧١	بالتكلفة المطفأة
-	٣,٤٩٣	٣,٤٩٣	- صكوك مسعرة *
(١١٩)	(٦,١٠٤)	(٩,٦٣٥)	- صكوك غير مسعرة
١,٧٦٧,٩٧٥	١,٨٧٨,٥٤٦	٢,٧٢٦,٨٨٢	مطروحاً: مخصصات انخفاض القيمة

جزء من إجمالي استثمارات المجموعة في أدوات الدين، والبالغة ١٤,١١٣ ألف دولار أمريكي مصنفة ضمن المرحلة ٢ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: لا شيء) والباقي ضمن المرحلة ١.

* تشمل صكوك مسعرة بقيمة ٢٩٠,٦٤٢ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٣٠٢,٣٦٠ ألف دولار أمريكي) مرهونة مقابل قروض لأجل بمبلغ ٢١٥,٠٧٧ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٢٠٠,٢٠٤ ألف دولار أمريكي).

١٠. موجودات التمويلات

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	
٩٠١,٤٨٨	٩٧١,١٦٤	٩٦٨,٤١٢	مراوحة*
٢٧٦	٢٧٦	-	مشاركة
١٣,٢٨١	٢٣٩	٢٣٩	وكالة
٢,٨٠٤	٢,٦٩٠	٢,٥٩٩	مضاربة
٢,٤٢٧	٣,٥٦٥	-	إستصناع
٣٩٨,٣٢٩	٣٤٥,٣٤٢	٣٧٢,٧٦٩	موجودات محتفظ بها للإيجار
١,٣١٨,٦٠٥	١,٣٢٣,٢٧٦	١,٣٤٤,٠١٩	
(٨٣,٦٥٤)	(٥٦,٠١٠)	(٦٨,٣٣٩)	يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة
١,٢٣٤,٩٥١	١,٢٦٧,٢٦٦	١,٢٧٥,٦٨٠	

*نم عقود المراوحة المدينة صافي أرباح مؤجلة تبلغ ٤٤,٥٧٦ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٥٠,٠٣٢ ألف دولار أمريكي).

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٠. موجودات التمويلات (بتبع)

الحركة في موجودات التمويلات ومخصصات الإنخفاض في القيمة كانت كما يلي:

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	موجودات التمويلات
١,٣٤٤,٠١٩	١٣١,١١١	١٨٥,٠٨٢	١,٠٢٧,٨٢٦	موجودات التمويلات (إجمالي)
٦٨,٣٣٩	٤١,٠٩٥	٧,٩٥٨	١٩,٢٨٦	الخسائر الائتمانية المتوقعة
١,٢٧٥,٦٨٠	٩٠,٠١٦	١٧٧,١٢٤	١,٠٠٨,٥٤٠	موجودات التمويلات (صافي)

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	مخصصات انخفاض القيمة
٥٦,٠١٠	٢٨,٩١٤	٦,٢٥٥	٢٠,٨٤١	في ١ يناير ٢٠٢١
-	(١,٦٢٩)	٣٩٨	١,٢٣١	صافي الحركة بين المستويات
١٢,٩٨٢	١٤,٤٦٣	١,٣٠٥	(٢,٧٨٦)	صافي مخصص الفترة
(١١)	(١١)	-	-	مشطوبات
(٦٤٢)	(٦٤٢)	-	-	محول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة
٦٨,٣٣٩	٤١,٠٩٥	٧,٩٥٨	١٩,٢٨٦	خارج الميزانية العمومية
				في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	موجودات التمويلات
١,٣٢٣,٢٧٦	١٤٧,٨١٥	١٥٠,٤٧٥	١,٠٢٤,٩٨٦	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)
٥٦,٠١٠	٢٨,٩١٤	٦,٢٥٥	٢٠,٨٤١	موجودات التمويلات (إجمالي)
١,٢٦٧,٢٦٦	١١٨,٩٠١	١٤٤,٢٢٠	١,٠٠٤,١٤٥	الخسائر الائتمانية المتوقعة
				موجودات التمويلات (صافي)

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	مخصصات انخفاض القيمة
١٠٩,٧٢١	٨٩,٧٥٤	٨,٣٦٦	١١,٦٠١	في ١ يناير ٢٠٢٠
١	٤,٢٨٥	(٤,٥١٢)	٢٢٨	صافي الحركة بين المستويات
٩,١٥٧	(٢,٥٤٢)	٢,٤٠١	٩,٢٩٨	صافي مخصص السنة
(٢٩,٢٠٤)	(٢٩,٢٠٤)	-	-	مشطوبات
(٣٣,٦٦٥)	(٣٣,٣٧٩)	-	(٢٨٦)	استيعادات
٥٦,٠١٠	٢٨,٩١٤	٦,٢٥٥	٢٠,٨٤١	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

١١. عقارات استثمارية

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	
٤٦٩,٢٨٦	٤٨١,٣١٥	٤٨١,٣٧٠	استثمار عقاري
٦٤,٤٢٤	٦٣,٧٥٧	٦٤,٠٩٨	- ارض
			- مبنى
٥٣٣,٧١٠	٥٤٥,٠٧٢	٥٤٥,٤٦٨	
٧٩٦,٨٥٧	٧٦١,٠٣٢	٧٨٨,٢١٧	عقارات تطويرية
٥١٠,٠١٩	٥٠٦,٢١١	٥١٧,٧٢٢	- ارض
			- مبنى
١,٣٠٦,٨٧٦	١,٢٦٧,٢٤٣	١,٣٠٥,٩٣٩	
١,٨٤٠,٥٨٦	١,٨١٢,٣١٥	١,٨٥١,٤٠٧	

١٢. استثمارات الملكية الخاصة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	
٤٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	استثمارات أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٤٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	- صندوق غير مدرج
١٩,٤٠٤	١٩,٠٦٠	١٣	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
١٥٢,٩٠٤	١٠٨,٩٩٨	٨٤,٤٠٩	- أوراق مالية مدرجة
			- أوراق مالية غير مسعرة
١٧٢,٣٠٨	١٢٨,٠٥٨	٨٤,٤٢٢	
٧٥,٥٩٠	٧٨,٠٥٠	٧٧,٧٢٦	استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٢٨٧,٨٩٨	٢١٦,١٠٨	١٧٢,١٤٨	

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٣. استثمارات مشتركة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)
١٠٣,٧٧٤	١٢٦,٣١٩	١٢٨,٢٢٩
-	-	٧,٥٨٤
١٠٣,٧٧٤	١٢٦,٣١٩	١٣٥,٨١٣

بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
- أوراق مالية غير مسعرة

بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
- أوراق مالية غير مسعرة

١٤. تمويلات لأجل

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)
٥٩٦,٩٣٨	٧٤٨,٢٦٥	٨٩٦,١٥٠
٢٨٤,٤٨١	٢٨٩,٨١٨	٢٧٦,٢٧١
٢٢,٨٦٣	٢٢,٣٠٣	١٠٩,٩٦٤
٢٨,٩٩٣	٢٨,٦٩١	٢٩,٤٩٢
٩٣٣,٢٧٥	١,٠٨٩,٠٧٧	١,٣١١,٨٧٧

تمويلات المرابحة
صكوك
تمويل إجارة
قروض أخرى

١٥. مخصصات انخفاض قيمة الموجودات

التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)
٢٧	(٢)
(٥٠٣)	٣,٥٣١
٧٠٣	١٣,٠٧٨
١,٧١٩	(٢٤٨)
١٧٤	٣٩٣
٢,١٢٠	١٦,٧٥٢
-	٦٨٩
٢,١٢٠	١٧,٤٤١

الخسارة الائتمانية المتوقعة على:

أرصدة البنوك
محفظه الخزينة
موجودات التمويلات، صافي (إيضاح ١٠)
نمم مدينة أخرى
التزامات و ضمانات مالية

انخفاض القيمة على استثمار في أسهم حقوق ملكية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٦. العائد على السهم

تستند عملية احتساب العائد على السهم الأساسي إلى الربح التالي المنسوب للمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة. لا تملك المجموعة أي أسهم عادية مخفضة محتملة كما في تاريخ نهاية الفترة. بالتالي، فإن العائد على السهم الأساسي والمخفض هو نفسه.

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)
٨,١١٣	٢٣,٢٩٦	٢٣,١٦٧	٦٠,٣٤٠
٣,٣٧٤,٤٨١	٣,٣٨٧,٦٦٣	٣,٣٦٨,٧٩١	٣,٣٩٣,١٥٤
٠,٢٤	٠,٦٩	٠,٦٩	١,٧٨

ربح الفترة المنسوب
لمساهمي البنك
المتوسط المرجح لعدد
الأسهم العادية القائمة (بالآلاف)

العائد الأساسي والمخفض
لكل سهم (سنت أمريكي)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٧. معاملات مع أطراف ذات علاقة

أرصدة ومعاملات الأطراف ذات العلاقة الجوهرية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ كانت كالآتي:

المجموع	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى)	أطراف ذوي علاقة بموجب معيار المحاسبة المالي رقم (١)			٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)
		المساهمين الرئيسيين/ الشركات التي يوجد للشركاء حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	
					الموجودات
					محفظة الخزينة
٣٧,١٤٨	-	٣٧,١٤٨	-	-	موجودات التمويلات
٥٦,٩٧٨	١٦,٧٥٤	٣٢,٤٠٧	٧,٨١٧	-	استثمارات ملكية خاصة
١٨٥,٤٣٧	٤٨,٠١١	٢٣,١٠٤	-	١١٤,٣٢٢	استثمارات مشتركة
٧٤,٧٧٨	٧٤,٧٧٨	-	-	-	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدما
١٨٠,٧٨٥	١٦٦,٤٠٦	٤,٠٠٠	٦٢٣	٩,٧٥٦	
					المطلوبات
					إبداعات من مؤسسات مالية وغير مالية وأفراد
٤,٤٣٠	-	-	٤,٤٣٠	-	الحسابات الجارية للعملاء
١٢,٤٣٥	٦٤	١٠,٥١٧	٣٦٦	١,٤٨٨	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
١٤٠,٢٢٨	١٣٨,٦٤٣	١,٥٢٨	٥٧	-	
٥٦,٤٩١	٧٧٢	٥٤,٢٧٦	٣٥٥	١,٠٨٨	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
					الإيرادات
٥٣,٠٤٠	٥٣,٠٤٠	-	-	-	إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية
					إيراد الخدمات المصرفية التجارية
٢,٦٤٢	-	٢,٣٣٢	٣١٠	-	- إيرادات من التمويلات
(١,٢١٧)	٦٩٨	-	-	(١,٩١٥)	-إيرادات الخزينة والاستثمار
٥,١٥١	١٣	٥,١١١	٣	٢٤	- مطروحاً: العائد لحاملي حسابات الاستثمار
٥٠	-	-	٥٠	-	- مطروحاً: مصروفات التمويل
٢٣,٨٤٧	١٥,٨٩١	٨,٠١٧	-	(٦١)	إيراد من استثمارات ملكية خاصة ومشاركة
١٢٠	-	-	١٢٠	-	إيراد من العقارات
١٣٨	٩٥٧	(٨١٩)	-	-	إيراد الخزينة وإيرادات أخرى
					المصروفات
٧,٠٦٢	١١٧	٧٤٣	٦,٢٠٢	-	مصروفات تشغيلية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٧. معاملات مع أطراف ذات علاقة (يتبع)

المجموع	موجودات تحت الإدارة (شاملة شركات ذات أغراض خاصة)	أطراف ذوي علاقة بموجب معيار المحاسبة المالي رقم (١)			٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)
		المساهمين الرئيسيين/ الشركات التي يوجد للشركاء حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	
					الموجودات
٣٥,٠٠٠	-	٣٥,٠٠٠	-	-	محفظة الخزينة
٥٧,٠٢٨	٢٩,٨٤٨	١٧,٦٩٥	٩,٤٨٥	-	موجودات التمويلات
١٧٩,٤٧٨	٤٩,١٧٠	١٦,٠٥٨	-	١١٤,٢٥٠	استثمارات ملكية خاصة
٧٠,٧١٥	٧٠,٧١٥	-	-	-	استثمارات مشتركة
١٣٧,٢٣٨	١٣٢,٦١٦	-	-	٤,٦٢٢	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدما
					المطلوبات
٢١,٧٩٠	٣,٢١٢	١٧,٩٩٥	٢٢٥	٣٥٨	حسابات العملاء
١١٨,١٥٢	-	١١٢,٥٦٨	٥,٥٨٤	-	إبداعات من مؤسسات مالية وغير مالية وأفراد
٧٧,٤٧٤	٧٤,٢٤٢	٢,٧٣٢	٥٠٠	-	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
١٠٢,١٧٨	٨٦٥	٩٩,٥٧٩	٦٣٩	١,٠٩٥	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
					٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)
					الإيرادات
٤٩,٨٩٩	٤٩,٨٩٩	-	-	-	إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية
(٢,٠٦٩)	(١١)	(٢,٢٢٠)	٢١٢	(٥٠)	إيراد الخدمات المصرفية التجارية
٥,٤٦٥	٦,٤١٥	-	-	(٩٥٠)	إيراد من استثمارات ملكية خاصة ومشاركة
٤,٨٣٧	٤,٨٣٧	-	-	-	إيراد الخزينة وإيرادات أخرى
					المصروفات
٧,١٠٥	٥٦	٣٨٥	٦,٦٦٤	-	مصروفات تشغيلية
١٢٢	-	-	١٢٢	-	مصروفات التمويل
٢٧,٠٠٠	٢٧,٠٠٠	-	-	-	معاملات خلال الفترة بيع استثمار ملكية خاصة

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٨. معلومات القطاعات

المجموعة منظمة إلى وحدات عمل حسب طبيعة العمليات والشركات المستقلة ولديها ٤ قطاعات تشغيلية هي التطوير العقاري، والخدمات الاستثمارية المصرفية والخدمات المصرفية التجارية، وخدمات المؤسسات والخزينة.

المجموع	الخدمات المؤسسية والخزينة	الأعمال المصرفية التجارية	الخدمات المصرفية الاستثمارية	التطوير العقاري
٧,٤٣٤,٩٦٣	١,٨٣٧,٧٠٩	٢,٧٨٠,٤٩٢	١,٠٦٧,١٥١	١,٧٤٩,٦١١
٥,٠٠٨,٤١٠	٢,٩٦٤,٨٩٩	١,١٤٨,٣٠٨	٧١٦,٥٦٧	١٧٨,٦٣٦
٧٧,٧٢٦	-	٥٣,٦٨٨	١٨,٢٧٤	٥,٧٦٤
١,٢١٨,٩٠٩	١٤٠,٨٤٧	١,٠٧٨,٠٦٢	-	-
١٦٨,١٦٧	-	١٤٦,٢٧٩	-	٢١,٨٨٨
٢٧٠,٦٠٧	١٣٧,٥٧٥	٥٨,٤٨٩	٥٨,١٤٠	١٦,٤٠٣
(٢٠٢,٣٣١)	(١١٥,٠٥٥)	(٣٥,١٢٦)	(٤٠,٥٦٨)	(١١,٥٨٢)
٦٨,٢٧٦	٢٢,٥١٩	٢٣,٣٦٣	١٧,٥٧٢	٤,٨٢٢

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

معلومات القطاع الأخرى:

استثمارات الملكية الخاصة

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

التزامات

إيراد القطاع

مصروفات القطاع

نتائج القطاع

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٨. معلومات القطاعات (يتبع)

المجموع	الخدمات المؤسسية والخزينة	الأعمال المصرفية التجارية	الخدمات المصرفية الاستثمارية	التطوير العقاري
٦,٥٨٦,٨٦٣	١,٢١٦,٨٣٦	٢,٦٩٣,٨٨٤	٩٢٩,٣٩٢	١,٧٤٦,٧٥١
٤,٢٤٣,٨٠٦	٢,٢١٢,١١٠	١,١٥٩,٧٩٥	٦١٥,٠٢٢	٢٥٦,٨٧٩
٧٨,٠٥٠	-	٥٤,٠١٣	١٨,٣٣٥	٥,٧٠٢
١,١٥٦,٩٩٣	٢٩٨,٩٣٦	٨٥٨,٠٥٧	-	-
١٤٥,٧١٢	-	١١٠,٢٦٣	-	٣٥,٤٤٩
٢١٤,١٠١	٦٥,٦٥٧	٤٢,٠٤٩	٩٢,٥٦٩	١٣,٨٢٦
(١٨٣,٧٩٣)	(٨٣,٩٨٢)	(٢١,٥٦٧)	(٦١,٤٨٨)	(١٦,٧٥٦)
٣٠,٣٠٨	(١٨,٣٢٦)	٢٠,٤٨٢	٣١,٠٨٢	(٢,٩٣٠)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

معلومات القطاع الأخرى:

استثمارات الملكية الخاصة

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

التزامات

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)

إيراد القطاع

مصروفات القطاع

نتائج القطاع

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٩. التزامات وإرتباطات

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال نطاق العمل الإعتيادي للمجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)	
١١٥,٥٥٢	٨٣,٢٦٠	١٠٤,٤٥٩	التزامات غير مسحوبة لتمديد التمويل
٢٧,٤٩٩	٢٧,٠٠٣	٤١,٨٢٠	ضمانات مالية
١٠,٧٣٤	٢٢,٤٤٩	١٦,٩٧٤	التزامات رأسمالية لمشاريع تطوير بنى تحتية
١٤,٠٠٠	١٣,٠٠٠	٤,٩١٤	التزام بالإقراض
١٦٧,٧٨٥	١٤٥,٧١٢	١٦٨,١٦٧	

التزامات الأداء

قد ترتبط المجموعة خلال سياق العمل الاعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير البنية التحتية التي تروج لها المجموعة. وإنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا يتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة، نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.

قضايا ومطالبات ومطالبات محتملة

يوجد على المجموعة عدد من المطالبات والقضايا المرفوعة ضدها تتعلق بمشاريع قام البنك بالترويج لها في الماضي، وبيعض المعاملات. بالإضافة لذلك، تم رفع دعاوى ضد شركات المجموعة من قبل موظفين سابقين وعملاء. بناءً على نصيحة المستشارين القانونيين الخارجيين للبنك، فإن الإدارة على ثقة من قوة موقف البنك للدفاع عن نفسه مقابل هذه القضايا والمطالبات. تم عمل مخصص مناسب في دفاتر الحسابات، حسب الاقتضاء. لم يكن هناك أي إفصاحات إضافية تتعلق بالمطلوبات الطارئة ناتجة من أي مطالبات مماثلة، حيث أن أعضاء مجلس إدارة البنك يعتقدون أن أي إفصاحات من هذا النوع قد تضر الوضع القانوني للبنك.

٢٠. استحواذ شركات تابعة

خلال الفترة، قامت المجموعة بالاستحواذ على حصص إضافية في الشركات التابعة الرئيسية التالية.

فيما يلي الحصة الحالية للمجموعة والحصة الإضافية المشتراة:

مجموع الحصة	الحصة الإضافية المستلمة	الحصة الحالية	
٪٦٩,٠١	٪١٣,٦	٪٥٥,٤١	المصرف الخليجي التجاري
٪٦٢,٩١	٪١٢,٥	٪٥٠,٤١	جي بي كورب ش.م.ب (مقفلة)

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠. استحواذ شركات تابعة (يتبع)

المقابل المحول في عملية الاستملاك كان في هيئة نقد وأصول غير نقدية. إن التغير في صافي الأصول الناتجة من الاستحواذ على حصص إضافية له الأثر التالي على البيانات المالية الموحدة.

بآلاف الدولارات الأمريكية
٣٤,٨٤٦
٢٧,٠٦٣
٧,٧٨٣

القيمة الدفترية للحصة غير المسيطرة المشتراة (بناءً على التكلفة التاريخية)
المقابل للحصة غير المسيطرة (بناءً على سعر المعاملة)

الزيادة في حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك

٢١. الأدوات المالية

القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية. وتمثل السعر الذي سيتم استلامه من بيع أصل، أو سيتم دفعه لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.

من أسس تعريف القيمة العادلة هو افتراض استمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيتها، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

أدت جائحة كورونا (كوفيد - ١٩) لتباطؤ الاقتصاد العالمي مع عدم اليقين في البيئة الاقتصادية. شهدت أسواق المال والسلع العالمية تقلبات كبيرة وانخفاضاً كبيراً في الأسعار. تعتمد عملية تقييم القيمة العادلة للمجموعة على الأسعار المدرجة من الأسواق النشطة لكل أداة مالية (أي مدخلات المستوى الأول)، أو استخدام الأسعار القابلة للرصد أو المشتقة لأدوات مماثلة من أسواق نشطة (أي مدخلات المستوى الثاني)، وعكست التقلبات التي ظهرت خلال الفترة وكما في تاريخ نهاية الفترة في قياس الموجودات والمطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة.

حين تستند مقاييس القيمة العادلة كلياً أو جزئياً على المدخلات الغير قابلة للرصد (أي المستوى الثالث)، قامت المجموعة باستخدام معرفتها بالأصل/الاستثمار المحدد، وقدرتها على التجاوب أو التعافي من الأزمة، وقطاعها والبلد الذي تتم فيه عملياتها لتحديد التعديلات اللازمة لعملية تحديد القيمة العادلة.

تراتبية القيمة العادلة

الجدول التالي يحلل الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب طريقة التقييم.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١. الأدوات المالية (يتبع)

القيمة العادلة (يتبع)

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
١٠,٠٠٠	-	١٠,٠٠٠	-
٨٤,٤٢٢	٨٤,٤٠٩	-	١٣
٩٤,٤٢٢	٨٤,٤٠٩	١٠,٠٠٠	١٣
٤٤٣,٩٥٦	١٨٧,٤٣١	٢٥٦,٥٢٥	-
١,٣٣٠,٠٧٤	-	-	١,٣٣٠,٠٧٤
١,٧٧٤,٠٣٠	١٨٧,٤٣١	٢٥٦,٥٢٥	١,٣٣٠,٠٧٤
١٢٨,٢٢٩	١٢٨,٢٢٩	-	-
٧,٥٨٤	٧,٥٨٤	-	-
١٣٥,٨١٣	١٣٥,٨١٣	-	-
٢,٠٠٤,٢٦٥	٤٠٧,٦٥٣	٢٦٦,٥٢٥	١,٣٣٠,٠٨٧

(١) استثمارات ملكية خاصة:
استثمارات أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال:
- بيان الدخل
- حقوق الملكية

(٢) محفظة الخزينة:
استثمارات أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال:
- بيان الدخل
- حقوق الملكية

(٣) استثمارات مشتركة:
- حقوق الملكية
- بيان الدخل

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١. الأدوات المالية (يتبع)

تراتبية القيمة العادلة (يتبع)

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (مراجعة)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٤٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠	-	-
١٧٢,٣٠٨	١٥٢,٩٠٤	-	١٩,٤٠٤
٢١٢,٣٠٨	١٩٢,٩٠٤	-	١٩,٤٠٤
٢٩٦,١٢٠	٢٩٦,١٢٠	-	-
٥٤١,٥٧٢	-	-	٥٤١,٥٧٢
٨٣٧,٦٩٢	٢٩٦,١٢٠	-	٥٤١,٥٧٢
١٠٣,٧٧٤	١٠٣,٧٧٤	-	-
١,١٥٣,٧٧٤	٥٩٢,٧٩٨	-	٥٦٠,٩٧٦

(١) استثمارات ملكية خاصة:
استثمارات أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال:
- بيان الدخل
- حقوق الملكية

(٢) محفظة الخزينة:
استثمارات أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال:
- بيان الدخل
- حقوق الملكية

(٣) استثمارات مشتركة:
استثمارات أوراق مالية بالقيمة العادلة
من خلال حقوق الملكية

الجدول التالي يحلل الحركة في الموجودات المالية في المستوى ٣ خلال الفترة:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)
٢٢١,٧٤١	٣٩٠,٥٦٧
(١,٣٢٦)	(٦,٨٩٨)
١٥٥,٢٥٠	٣٢,١٨١
(٤١,٦٨٥)	(٢٥,٥٢٢)
٦٣,٦٢٣	١٣,٧١٤
(٧,٠٣٦)	٣,٦١١
٣٩٠,٥٦٧	٤٠٧,٦٥٣

الرصيد في بداية الفترة
أرباح (خسائر) محتسبة في بيان الدخل
محول (إلى) / من المستوى ٢
استبعادات بالقيمة الدفترية
مشتريات
تغيرات القيمة العادلة خلال الفترة

الرصيد في نهاية الفترة

إيضاحات حول المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٢. موجودات تحت الإدارة والموجودات تحت الوصاية

(١) تقوم المجموعة بتوفير خدمات الإدارة وإدارة الاستثمارات والخدمات الاستشارية لشركات المشاريع التي تقوم بتأسيسها، ويتضمن هذا اتخاذ قرارات بالنيابة عن هذه الشركات. ان الموجودات المحتفظ بها بهذه الصفة غير مشتملة في هذه البيانات المالية الموحدة. بلغت الموجودات تحت الإدارة في تاريخ بيان المركز المالي ٥,٢٦٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٤,٣٦٠ مليون دولار أمريكي). خلال الفترة، قامت المجموعة بتسجيل رسوم إدارة بمبلغ ٢,٣٥٤ ألف دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠: ٣,٧٦٥ ألف دولار أمريكي) مقابل أنشطة متعلقة بإدارة الموجودات.

(٢) تتكون الموجودات تحت الوصاية من إدارة المحافظ الاختيارية المقبولة من المستثمرين بمبلغ ٥٣٩,٨٧٨ ألف دولار أمريكي، والتي تم استثمار ٣٦٩,٦٣٥ ألف دولار أمريكي منها في منتجات الاستثمارية الخاصة بالبنك. بالإضافة لذلك، يحتفظ البنك بالنيابة عن المستثمرين بصكوك بمبلغ ١٧,٣٦٧ ألف دولار أمريكي.

إفصاحات إضافية غير مراجعة مع المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

(المعلومات المرفقة لا تشكل جزءاً من المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة)

إفصاحات إضافية غير مراجعة مع المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

في ١١ مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة كورونا (كوفيد ١٩) وتطورها بسرعة على مستوى العالم. وقد أدى ذلك إلى تباطؤ اقتصادي عالمي مع عدم اليقين في البيئة الاقتصادية. ويشمل ذلك تعطيل العمل في أسواق المال، وأسواق الائتمان المتدهورة، ومخاوف السيولة. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء تفشي الوباء، بما في ذلك تطبيق قيود على السفر وتدابير الحجر الصحي. كان للوباء، والإجراءات والسياسات الناتجة عنه أثراً سلبياً جوهرياً على البنك وشركاته التابعة الرئيسية والشركات الزميلة (معاً "المجموعة"). تراقب المجموعة عن كثب وضع جائحة كورونا (كوفيد ١٩)، وتجاوباً مع آثارها، قامت بتفعيل خطة مواصلة الأعمال، وبعض ممارسات إدارة المخاطر المختلفة الأخرى، بغرض إدارة والتعامل مع أي تعطيل للأعمال في عملياتها وأدائها المالي.

أعلن مصرف البحرين المركزي عن إجراءات مختلفة لمواجهة آثار جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩)، ولتخفيف متطلبات السيولة في الاقتصاد ومساعدة البنوك على الالتزام بالنسب التنظيمية، وفيما يلي بعض هذه الإجراءات الهامة:

- تأجيل دفع الأقساط لفترة ٦ أشهر للعملاء المؤهلين، بدون أي أرباح إضافية.
- معاملات إعادة الشراء الملزمة للبنوك المؤهلة بنسبة صفر بالمئة.
- تخفيض نسبة الاحتياطي النقدي من ٥٪ إلى ٣٪.
- تخفيض نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪.
- إضافة إجمالي خسارة التعديل ومخصص الخسائر الائتمانية الإضافية للمرحلة ١ و ٢ من مارس إلى ديسمبر ٢٠٢٠، إلى رأس المال من الفئة الأولى للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. وخصم هذا المبلغ بشكل متناسبي من رأس المال من الفئة الأولى على أساس سنوي للثلاث سنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

ظهرت جائحة الكورونا، والتدابير والإجراءات المذكورة أعلاه أدت للأثار الجوهرية التالية على الوضع المالي وعمليات المجموعة:

- تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر حسب تعليمات مصرف البحرين المركزي تطلب من الوحدة المصرفية العاملة بقطاع التجزئة التابعة للمجموعة احتساب خسارة التعديل لمرة واحدة في حقوق الملكية. تم حساب خسارة التعديل كالفرق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المحتسبة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي والقيمة الدفترية الحالية للموجودات المالية بتاريخ التعديل.
- أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي ("الحزم") لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة. استلمت المجموعة أشكالاً مختلفة من المساعدة المالية، تمثل سداداً محدداً لجزء من تكاليف الموظفين، وتنازل عن الرسوم والضرائب ورسوم الخدمات، والتمويل الذي لا يتحمل فائدة المستلم من الحكومة/الجهات التنظيمية، استجابة لإجراءات الدعم لمواجهة جائحة الكورونا. تم احتساب هذه المساعدات مباشرة في حقوق ملكية المجموعة.
- إن إجراء تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر يشمل شرطاً لتعليق الحد الأدنى للدفعات، ورسوم الخدمة، وأرصدة بطاقات الائتمان المستحقة، وتخفيض الرسوم المتعلقة بالمعاملات، مما أدى لانخفاض جوهري في دخل الرسوم للمجموعة من الأعمال المصرفية التجارية.
- الضغط الناتج من جائحة الكورونا على الاقتصاد المحلي، أدى لتباطؤ في بيع منتجات إدارة الأصول الجديدة وحجز موجودات تمويلية جديدة للشركات من قبل المجموعة. خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، كانت حجوزات الموجودات التمويلية أقل بنسبة ٢٤,٩٪ مقارنة لنفس الفترة من السنة السابقة.
- انخفاض إيفاق المستهلكين الناتج عن التباطؤ الاقتصادي في حجز موجودات تمويلية جديدة للأفراد من قبل البنك، في حين انخفضت أرصدة الودائع مقارنة مع نفس الفترة من السنة السابقة. هذه الآثار خففت جزئياً من ضغط السيولة الذي تواجهه المجموعة نتيجة لإجراء تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر، وفقاً لتوجيهات مصرف البحرين المركزي. تأثرت النسب التنظيمية للسيولة وكفاية رأس المال للمجموعة، ولكنها تستمر بالوفاء بالمتطلبات التنظيمية المعدلة. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، كانت النسب الموحدة لكفاية رأس المال، وتغطية السيولة، وصافي التمويل المستقر ١٣,١٦٪ و ٢٤١٪ و ١٠٢٪ على التوالي.

إفصاحات إضافية غير مراجعة مع المعلومات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

• الوضع الاقتصادي الصعب أدى بالبنك لاحتساب خسائر ائتمانية متوقعة إضافية على تعرضاتها التمويلية.

بالإضافة لمجالات التأثير المذكورة أعلاه، ونتيجة للوضع الاقتصادي العام، فقد تم تأجيل بعض مبادرات العمل الاستراتيجية ومبادرات الاستثمارات لحين وجود مزيد من الوضوح حول مؤشرات التعافي وأثرها على بيئة العمل. بشكل عام، فقد حقق المصرف خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ صافي ربح يبلغ ٦٠,٣ مليون دولار أمريكي، وهو أعلى من صافي الربح فترة المقارنة للسنة السابقة والبالغ ٢٣,٢ مليون دولار أمريكي، مسجلاً ارتفاعاً بنسبة ١٦٠,٥٪.

فيما يلي ملخص لمجالات التأثير المالي التراكمي على العمليات المصرفية في البحرين المذكورة أعلاه، اعتباراً من مارس ٢٠٢٠:

صافي الأثر المحتسب في بيان حقوق الملكية الموحد للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	صافي الأثر على بيان المركز المالي الموحد للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	صافي الأثر المحتسب في بيان الدخل الموحد للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	
-	٢٦,١٨٨	-	متوسط انخفاض الاحتياطي النقدي
(٧٣٧)	١٢٩,٦٧٦	(٧٣٧)	اتفاقية إعادة الشراء الميسر بنسبة صفر %
(٢٥,٠٧٢)	(٢٥,٠٧٢)	-	خسارة التعديل
-	٢٥,٠٧٢	٢٥,٠٧٢	إطفاء خسارة التعديل
-	(٥,٨٣٥)	(٥,٨٣٥)	الخسائر الائتمانية المتوقعة المنسوبة لجائحة الكورونا
٤,٩٥٣	-	-	منح حكومية
-	-	(٨٣٠)	انخفاض إيرادات الرسوم (الأعمال المصرفية التجارية)

تم تقديم اتفاقية إعادة الشراء الميسر في السنة السابقة، ولا تستمر مثل هذه التسهيلات في الفترة الحالية.

المعلومات الواردة في الجدول أعلاه تشمل فقط المجالات أو البنود التي كان فيها الأثر قابلاً للتحديد وجوهرياً. بعض المبالغ الواردة أعلاه تشمل خسارة إفتراضية للدخل، أو تكاليف إضافية، وبالتالي قد لا تتطابق بالضرورة مع المبالغ المعلنة في المعلومات المالية المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.

تم تقديم المعلومات الإضافية أعلاه إلتزاماً بتعميم مصرف البحرين المركزي رقم OG/٢٥٩/٢٠٢٠ (إصدار تقرير عن الأثر المالي لجائحة الكورونا (كوفيد - ١٩))، المؤرخ ١٤ يوليو ٢٠٢٠، وتغطي فقط الأثر على العمليات المصرفية للمجموعة في البحرين. يجب أن لا تعتبر هذه المعلومات كمؤشر على نتائج السنة بأكملها، أو الاعتماد عليها لأي أغراض أخرى. نظراً للشكوك المحيطة بوضع جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) الذي لا يزال يتطور، فإن الأثر أعلاه هو كما في تاريخ إعداد هذه المعلومات. قد تتغير الظروف، مما يؤدي بهذه المعلومات لأن تصبح قديمة وغير نافعة. بالإضافة لذلك، فإن هذه المعلومات لا تمثل تقييماً شاملاً وكاملاً لأثر جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) على المجموعة. لم تخضع هذه المعلومات لمراجعة رسمية من قبل المدقق الخارجي.